

Anonimizuota versija

Vertimas

C-164/21-1

Byla C-164/21

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2021 m. kovo 12 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Administratīvā rajona tiesa (Rajono administracinis teismas, Latvija)

Sprendimo dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2021 m. kovo 12 d.

Pareiškėja:

SIA BALTIJAS STARPTAUTISKĀ AKADĒMIJA

Atsakovė:

Latvijas Zinātnes padome (Latvijos mokslo taryba)

ADMINISTRATĪVĀ RAJONA TIESA

RĪGAS TIESU NAMS

(Rajono administracinis teismas, Rygos teismas)

NUTARTIS

Ryga, 2021 m. kovo 12 d.

Administratīvā rajona tiesa (Rajono administracinis teismas) <...>

<...> (teismo sudėtis),

vykdydama rašytinę proceso dalį išnagrinėjo administracinę bylą dėl SIA BALTIJAS STARPTAUTISKĀ AKADĒMIJA skundo, kuriuo ji prašė pripažinti,

kad 2020 m. balandžio 14 d. *Latvijas Zinātnes padome* (Latvijos mokslo taryba) sprendimas <...> yra neteisėtas.

Ginčo pagrindinėje byloje dalykas ir reikšmingos faktinės aplinkybės

[1] Pareiškėja, SIA BALTIJAS STARPTAUTISKĀ AKADĒMIJA, yra Latvijos Respublikoje registruota komercinė bendrovė, kurios komercinė veikla apima akademinio ir neakademinio aukštojo mokslo paslaugų teikimą. Pareiškėja yra akredituota, t. y. valstybės pripažinta, aukštoji mokykla, veikianti pagal *Komerclikums* (Prekybos kodeksas), kiek tai nepažeidžia *Augstskolu likums* (Aukštųjų mokyklų įstatymas).

Pagal pareiškėjos veiklą reglamentuojančius teisės aktus, t. y. *Baltijas Starptautiskā akadēmijas Satversme* (*Baltijas Starptautiskā akadēmija* įstatai, patvirtinti *Ministru kabineta 2014. gada 18. jūnija rīkojums Nr. 297* (2014 m. birželio 18 d. Ministrų kabineto nutarimas Nr. 297)) ir *Grāmatvedības uzskaites kārtošanas un organizēšanas metodika* (Buhalterinės apskaitos tvarkymo ir organizavimo metodika, patvirtinta 2019 m. gruodžio 19 d. SIA „BALTIJAS STARPTAUTISKĀ AKADĒMIJA” Senato protokolu Nr. 141; toliau – Metodika), viena iš pareiškėjos apibrėžtų veiklos sričių – mokslo veikla. Pareiškėja įtraukta į mokslo įstaigų registrą. (**orig. p. 2**)

[2] *Latvijas Zinātnes padome* (Latvijos mokslo taryba) yra *izglītības un zinātnes ministrs* (švietimo ir mokslo ministras) prižiūrima tiesioginio administravimo įstaiga, kurios veiklos tikslas – įgyvendinti valstybinę mokslo ir technologijų plėtros politiką, užtikrinant norminiuose aktuose deleguotą iš valstybės biudžeto, Europos Sąjungos struktūrinių fondų ir kitų užsienio finansinių instrumentų finansuojamų mokslinių tyrimų projektų ir programų ekspertizę, įgyvendinimą ir priežiūrą.

[3] 2020 m. sausio 23 d. sprendimu <...> *Latvijas Zinātnes padome* (Latvijos mokslo taryba) patvirtino „Fundamentālo un lietišķo pētījumu projektu 2020. gada atklātā konkursa nolikumu” („Atvirojo 2020 m. fundamentinių ir taikomųjų mokslinių tyrimų projektų konkurso nuostatai“, toliau – konkurso nuostatai), kurie buvo parengti pagal *Ministru kabineta 2017. gada 12. decembra noteikumi Nr. 725 ‘Fundamentālo un lietišķo pētījumu projektu izvērtēšanas un finansējuma administrēšanas kārtība’* (2017 m. gruodžio 12 d. Ministrų kabineto nutarimas Nr. 725 „Fundamentinių ir taikomųjų mokslinių tyrimų projektų vertinimo ir jų finansavimo administravimo tvarka“).

Remiantis Ministrų kabineto nutarimo Nr. 725 12.5 dalyje numatytu tinkamumo kriterijumi, fundamentinių ir taikomųjų mokslinių tyrimų, skirtų visose mokslo srityse gauti naujų žinių ir atlikti technologinių atradimų, finansavimas gali būti skiriamas tik tokiam projektui, kurį vykdo nutarime išdėstytus reikalavimus atitinkanti mokslo įstaiga.

Ministrų kabineto nutarimo Nr. 725 2.7 dalyje projekto pateikėjas apibrėžiamas kaip mokslo įstaiga, įtraukta į mokslo įstaigų registrą, nepriklausomai nuo savo

teisinio statuso (viešosios ar privatinės teisės subjektas) arba finansavimo būdo, atitinkančio jo veiklą reglamentuojančias teisės aktų nuostatas (statutai, vidaus reglamentai ar įstatai), vykdanči pagrindinę neekonominę veiklą ir atitinkanti mokslinių tyrimų ir žinių sklaidos organizacijos apibrėžti, pateiktą 2014 m. birželio 17 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 651/2014, kuriuo tam tikrų kategorijų pagalba skelbiama suderinama su vidaus rinka taikant Sutarties 107 ir 108 straipsnius, 2 straipsnio 83 punkte.

Pareiškėja SIA BALTIJAS STARPTAUTISKĀ AKADĒMIJA pateikė konkursui projekto pasiūlymą <...>.

[4] 2020 m. balandžio 14 d. sprendimu <...> *Latvijas Zinātnes padome* (Latvijos mokslo taryba) atmetė pareiškėjos projekto pasiūlymą, kaip neatitinkantį vieno iš administracinio priimtumo kriterijų, nes pareiškėja negali būti laikoma mokslo įstaiga, kaip tai suprantama pagal Ministrų kabineto nutarimą Nr. 725.

Latvijas Zinātnes padome (Latvijos mokslo taryba) nurodė, kad pareiškėjos pateiktuose dokumentuose nėra jokios informacijos, jog jos pagrindinis tikslas – vykdyti nepriklausomus mokslinių tyrimus. Iš projekto pasiūlymo matyti, kad 2019 m. 95 % visos apskaitytos apyvartos buvo susiję su neekonominė veikla, o ekonominei veiklai teko 5 % apyvartos. Vis dėlto 84 % apyvartos sudaro mokesčiai už akademinę veiklą, kurie, atsižvelgiant į pareiškėjos veiklos pobūdį (ribotos atsakomybės bendrovė, kurios pagrindinis tikslas yra gauti pelną), yra ekonominė veikla. Taigi pagrindinė pareiškėjos veikla yra komercinė veikla. Be to, pareiškėjos pateiktuose dokumentuose (**orig. p. 3**) taip pat nebuvo jokios informacijos, patvirtinančios, kad įmonės, galinčios daryti pareiškėjai lemiamą įtaką, pavyzdžiui, kaip akcininkės ar jos narės, neturi pranašumo, kiek tai susiję su galimybe susipažinti su pareiškėjos tyrimo pajėgumais ar jos atliktų tyrimų rezultatais. Todėl pareiškėja negali užtikrinti, kad projekto vykdymas ir jo finansavimo dalies naudojimas atitiks Ministrų kabineto dekreto Nr. 725 6 straipsnį, kuriame numatyta, kad projekto pateikėjas vykdo neekonominį projektą ir aiškiai atskiria pagrindinę neekonominę veiklą (ir su ja susijusius finansinius srautus) nuo ekonomine veikla laikomos veiklos.

[5] Pareiškėja nesutiko su ginčijamu sprendimu, todėl kreipėsi į teismą. Jos skundas grindžiamas tokiais argumentais.

[5.1] Iš pareiškėjos pateiktos Metodikos 1.1, 1.2 ir 2.1 punktų matyti, kad jos pagrindinė veikla – nepriklausomų mokslinių tyrimų vykdymas. Tai taip pat įrodo aplinkybė, kad pareiškėjos profesorė TK ir kiti mokslo darbuotojai yra *Nacionālā enciklopēdija* (Nacionalinė enciklopedija) nurodyti kaip svarbiausi mokslininkai. Be to, pareiškėja leidžia žurnalą *Administratīvā un Kriminālā Justīcija* (Administracinė ir baudžiamoji justicija), kuris 2007 m. sausio 23 d. Latvijos mokslo tarybos sprendimu Nr. 1-2-1 buvo įtrauktas į šios tarybos visuotinai pripažintų peržiūrėtų mokslo leidinių sąrašą.

[5.2] Nei Reglamente Nr. 651/2014, nei konkurso nuostatuose nenumatyta, kad projekto pateikėjas negali vykdyti ekonominės veiklos ir iš jos gauti pelno, taip pat nenumatyta, kokia turi būti ekonominės ir neekonominės veiklos proporcija.

[5.3] Pareiškėja aiškiai atskiria pagrindinę neekonominę veiklą (ir su ja susijusius finansinius srautus) nuo ekonomine veikla laikomos veiklos, prie tokios priskirdama verslininko užsakytą veiklą, mokslinių tyrimų infrastruktūros nuomą ir konsultavimo paslaugas. Kai mokslo įstaiga vykdo ir kitą ekonominę veiklą, kuri nėra tokia pati kaip pagrindinė neekonominė veikla, ji atskiria savo pagrindinę veiklą ir susijusius finansinius srautus nuo savo kitos veiklos ir su ja susijusių finansinių srautų.

[5.4] Pareiškėja numato kiekvieno projekto atskirą finansinę apskaitą, atidarydama atsiskaitomąją banko sąskaitą, nesusijusią su kita jos veikla ir pajamomis.

[5.5] Pareiškėja dalyvauja vykdant kelis ERASMUS+ projektus (net kaip subsidijų gavėja), mokslo projektus ir ERPF projektus, kuriuos vertinant buvo nuspręsta, kad ji atitinka minėtus reikalavimus.

[5.6] Aukštųjų mokyklų nuosavybės formos apribojimas neatlikus paraiškų vertinimo iš esmės faktiškai lemia draudimą privačioms aukštosioms mokykloms ir kolegijoms užsiimti mokslo tiriamąja veikla; vis dėlto pagal Aukštųjų mokyklų įstatymo 3, 21, 22 ir 23 straipsnius draudžiamas (dviejų lygmenų) švietimo ir mokslinės veiklos procesas, dėl kurio ribojamas mokslinis aukštųjų mokyklų veiklos komponentas.

[5.7] Pareiškėjos projekto pasiūlyme yra sąžiningumo deklaracija, pagal kurią jos nariai negali turėti privilegijuotos prieigos prie projekto pateikėjo tyrimo pajėgumų arba atlikto mokslinio tyrimo rezultatų. (orig. p. 4)

Taikytina teisė

Europos Sąjungos teisė

[6] Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad „išskyrus tuos atvejus, kai Sutartys nustato kitaip, valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma suteikta pagalba, kuri, palaikydama tam tikras įmones arba tam tikrų prekių gamybą, iškraipo konkurenciją arba gali ją iškraipyti, yra nesuderinama su vidaus rinka, kai ji daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai“.

[7] Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punkte „mokslinių tyrimų ir žinių sklaidos organizacija“ apibrėžiama kaip „bet kokio teisinio statuso (kuris reglamentuojamas viešosios arba privatinės teisės) ir bet koku būdu finansuojamas subjektas (pavyzdžiui: universitetai arba mokslinių tyrimų institutai, technologijų perdavimo agentūros, inovacijų tarpininkai, mokslinių tyrimų srities fiziniai arba virtualūs bendradarbiavimo subjektai), kurio pagrindinė paskirtis yra vykdyti nepriklausomus fundamentinius tyrimus, pramoninius

tyrimus ar bandomąją taikomąją veiklą arba per rengiamus mokymus, leidžiamus leidinius arba perduodamas žinias plačiai skleisti šios veiklos rezultatus. Jeigu toks subjektas taip pat vykdo ekonominę veiklą, tos ekonominės veiklos išlaidos ir pajamos į apskaitą turi būti įrašomos atskirai. Įmonės, galinčios daryti lemiamą įtaką tokio subjekto veiklai, pavyzdžiui, per akcininkus arba narius, negali turėti jokios lengvatinės galimybės naudotis tokio subjekto sukurtais rezultatais“.

Reglamento Nr. 651/2014 49 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad „mokslinių tyrimų infrastruktūros gali vykdyti tiek ekonominę, tiek neekonominę veiklą. Siekiant išvengti, kad valstybės pagalba nebūtų teikiama ekonominei veiklai viešosiomis lėšomis finansuojant neekonominę veiklą, ekonominės ir neekonominės veiklos finansavimo išlaidos turėtų būti aiškiai atskirtos. Jeigu infrastruktūra naudojama ir ekonominei, ir neekonominei veiklai, su neekonomine infrastruktūros veikla susijusių išlaidų finansavimas iš valstybės išteklių nėra valstybės pagalba. Viešajam finansavimui valstybės pagalbos taisyklės taikomos, tik jeigu juo padengiamos su ekonomine veikla susijusios išlaidos. Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi pranešimo ribų ir didžiausio pagalbos intensyvumo, turėtų būti atsižvelgiama tik į pastarąsias išlaidas. Jeigu infrastruktūra beveik išskirtinai naudojama neekonominei veiklai, jai finansuoti gali būti netaikomos visos valstybės pagalbos taisyklės, jeigu ji yra naudojama tiktai pagalbinei ekonominei veiklai, t. y. tokiai veiklai, kuri yra tiesiogiai susijusi su infrastruktūros eksploatavimu ir yra tam reikalinga arba yra neatsiejama nuo pagrindinio infrastruktūros naudojimo neekonominiiais tikslais ir yra riboto masto. Turėtų būti laikoma, kad taip yra, jeigu ekonominei veiklai naudojamos tos pačios priemonės (pvz., medžiagos, įrenginiai, darbas ir pagrindinis kapitalas), o kiekvienais metais tokiai ekonominei veiklai skirtas pajėgumas neviršija 20 % mokslinių tyrimų infrastruktūros bendro metinio pajėgumo“.

[8] Europos Komisija įgyvendino iniciatyvas dėl valstybės pagalbos modernizavimo; tarp šių iniciatyvų – Komisijos pranešimas dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 1 dalyje vartojamos valstybės pagalbos sąvokos (**orig. p. 5**) (OL C 262, 2016 m. liepos 19 d., p. 1, toliau – Komisijos pranešimas). Pagal Komisijos pranešimo 28–30 punktus valstybės finansuojamas ar bendrai finansuojamas švietimas (daugiau nei 50 %) gali būti laikomas neekonomine veikla. Tokias valstybinio švietimo paslaugas reikia skirti nuo paslaugų, kurios daugiausia yra finansuojamos tėvų, mokinių arba iš komercinių pajamų. Pavyzdžiui, aukštasis mokslas, kuris visiškai finansuojamas studentų, aiškiai priklauso antrajai kategorijai. Tam tikrose valstybėse narėse viešieji subjektai taip pat gali teikti švietimo paslaugas, kurias dėl jų pobūdžio, finansavimo struktūros ir privačių įstaigų konkurencijos reikia laikyti ekonominėmis.

*Latvijos teisė**Tiesiogiai taikomos teisės normos*

[9] Ministrų kabineto nutarimo Nr. 725 2.7 dalyje apibrėžiama, kad „projekto pateikėjas yra mokslo įstaiga, įtraukta į mokslo įstaigų registrą, nepriklausomai nuo savo teisinio statuso (viešosios ar privatinės teisės subjektas) arba finansavimo būdo, atitinkančio jo veiklą reglamentuojančias teisės aktų nuostatas (statutai, vidaus reglamentai ar įstatai), vykdanči pagrindinę neekonominę veiklą ir atitinkanti mokslinių tyrimų ir žinių sklaidos organizacijos apibrėžtį, pateiktą 2014 m. birželio 17 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 651/2014, kuriuo tam tikrų kategorijų pagalba skelbiama suderinama su vidaus rinka taikant Sutarties 107 ir 108 straipsnius, 2 straipsnio 83 punkte“.

Pagal Ministrų kabineto nutarimo Nr. 725 norminio poveikio vertinimą, šio nutarimo 2.7 dalis atitinka Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punktą ir joje nenumatytos griežtesnės sąlygos.

Ministrų kabineto nutarimo Nr. 725 6 dalyje numatyta, kad „projekto pateikėjas vykdo neekonominį projektą. Projekto pateikėjas aiškiai atskiria pagrindinę neekonominę veiklą (ir su ja susijusius finansinius srautus) nuo veiklos, kuri laikoma ekonomine veikla. Ekonominė veikla – tai verslininko užsakyta veikla, mokslinių tyrimų infrastruktūros nuoma ir konsultavimo paslaugos. Jei mokslo įstaiga vykdo ir kitą ekonominę veiklą, kuri nėra pagrindinė neekonominė veikla, ji atskiria savo pagrindinę veiklą ir su ja susijusius finansinius srautus nuo kitos veiklos ir su ja susijusių finansinių srautų.“

Reikšmingos teisės normos

[10] Prekybos kodekso 1 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad komercinė veikla yra atvira ekonominė veikla, kurią savo vardu vykdo ekonominės veiklos vykdytojas, siekdamas pelno. Pagal Prekybos kodekso 134 straipsnio 1 ir 2 dalis ribotos atsakomybės bendrovė yra komercinė bendrovė. **(orig. p. 6)**

[11] Aukštųjų mokyklų įstatymo 3 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad aukštosios mokyklos yra aukštojo išsilavinimo ir mokslo įstaigos, įgyvendinančios akademinę ir profesinę studijų programas, taip pat veikiančios mokslo, mokslinių tyrimų ir meninės kūrybos srityse. Aukštosiose mokyklose bent 40 % į akademinės darbo vietas atrinktų asmenų turi turėti daktaro laipsnį. Akademijose bent 50 % į akademinės darbo vietas atrinktų asmenų turi turėti daktaro laipsnį.

Aukštųjų mokyklų įstatymo 7 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad privačių asmenų įsteigtos aukštosios mokyklos ir kolegijos yra komercinės bendrovės arba fondai, veikiantys pagal Prekybos kodeksą arba *Biedrību un nodibinājumu likums* (Asociacijų ir fondų įstatymas), kiek tai neprieštarauja pačiam Aukštųjų mokyklų įstatymui.

Aukštųjų mokyklų įstatymo 10 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad aukštosios mokyklos veikia pagal *Latvijas Republikas Satversme* (Latvijos Respublikos Konstitucija), *Izglītības likums* (Švietimo įstatymas), *Zinātniskās darbības likums* (Mokslinės veiklos įstatymas), patį Aukštųjų mokyklų įstatymą, kitus norminius teisės aktus ir atitinkamos aukštosios mokyklos įstatus.

Pagal Aukštųjų mokyklų įstatymo 22 straipsnį aukštosios mokyklos turi teisę įsteigti mokslo institutus. Aukštosios mokyklos taip pat gali įsteigti mokslo institutus kaip savo struktūrinius vienetus.

Aukštųjų mokyklų įstatymo 77 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad aukštąsias mokyklas finansuoja jų steigėjai. Aukštosios mokyklos steigėjas teikia nepartraukiamai aukštosios mokyklos veiklai ir steigėjo nustatytoms užduotims vykdyti būtinus finansinius išteklius ir užtikrina jų kontrolę. Valstybinių aukštųjų mokyklų finansinius išteklius sudaro finansavimas iš bendrojo valstybės biudžeto ir kitos pajamos, kurias aukštosios mokyklos gauna iš veiklos, vykdomos pagal jų įstatuose nustatytus tikslus. Aukštosios mokyklos administruoja šias pajamas pagal pelno nesiekiančioms organizacijoms taikomas taisykles. Aukštosios mokyklos gali priimti ir naudoti bankų, kitų kredito įstaigų, organizacijų ir privačių asmenų paramą ir dovanas. Aukštosios mokyklos gali gauti ir naudotis bankų ir kitų kredito įstaigų paskolomis. Aukštosios mokyklos finansinių išteklių struktūrą nustato jos senatas. Rektorius pateikia metinę ataskaitą apie biudžeto vykdymą senatui, švietimo ir mokslo ministrui bei atitinkamos srities ministrui arba aukštosios mokyklos steigėjui ir paskelbia ją aukštosios mokyklos interneto svetainėje.

Aukštųjų mokyklų įstatymo 77 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad finansinius išteklius, kuriuos fiziniai ir juridiniai asmenys skiria konkrečioms programoms ir priemonėms finansuoti, aukštoji mokykla perduoda tiesiogiai tam struktūriniam vienetai, fiziniam arba juridiniam asmeniui, kuris tas programas arba priemones įgyvendina.

[12] Šioje administracinėje byloje sprendžiamas ginčas dėl klausimo, ar pareiškėja atitinka Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 dalyje pateiktą mokslinių tyrimų organizacijos apibrėžtį.

Iš Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punkto pažodinio aiškinimo matyti, kad mokslinių tyrimų ir žinių sklaidos organizacija yra subjektas, kurio pagrindinis tikslas ar pagrindinė veikla yra vykdyti nepriklausomus fundamentinius tyrimus ar bandomąją taikomąją veiklą arba per rengiamus mokymus, leidžiamus leidinius arba perduodamas žinias plačiai skleisti šios veiklos rezultatus.

Latvijos mokslo taryba taip ir taikė minėtą normą. Konkrečiai kalbant, Latvijos mokslo taryba patikrino, ar pareiškėjos pagrindinė veikla yra moksliniai tyrimai ir žinių perdavimas, taip pat ar pareiškėjos pagrindinė neekonominė veikla yra pagrindinis projekto pateikėjo tikslas ir ar pareiškėja atskiria ekonominės ir

neekonominės veiklos finansavimą, atsižvelgdama (**orig. p. 7**) į Reglamento Nr. 651/2014 49 konstatuojamąją dalį, pagal kurią aiškiau ekonominės ir neekonominės veiklos išlaidų ir finansavimo atskyrimo tikslas – išvengti situacijos, kai valstybės lėšomis finansuojant neekonominę veiklą valstybės pagalba skiriama ekonominei veiklai.

Nagrinėjamu atveju Latvijos mokslo taryba padarė išvadą, kad pagrindinė pareiškėjos veikla apima ekonominę veiklą, t. y. švietimo paslaugų teikimą už atlygį, ir kad 84 % projekto pateikėjo apyvartos sudaro akademinė veiklai surinkti mokesčiai, todėl, atsižvelgiant į tos įstaigos veiklos pobūdį (ribotos atsakomybės bendrovė, kurios pagrindinis tikslas yra gauti pelną), tai yra ekonominė veikla. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Latvijos mokslo taryba nusprendė, kad projekto pateikėjo pagrindinė veikla yra komercinė. Šiuo klausimu Latvijos mokslo taryba pažymėjo, kad lemiamas požymis yra ne projekto pateikėjo teisinis statusas (privatinės, ar viešosios teisės reglamentuojamas subjektas), o ekonominės veiklos dalis palyginti su neekonominė veikla. Latvijos mokslo tarybos teigimu, pagrįsta remtis pajamų dalimi nustatant, ar projekto pateikėjas atitinka Reglamente Nr. 651/2014 numatytą sąlygą, susijusią su pagrindiniu mokslinio tyrimo įstaigos tikslu. Be to, Latvijos mokslo tarybos teigimu, esminis klausimas yra tai, ar iš pagrindinės neekonominės veiklos gautos pajamos vėl investuojamos į projekto pateikėjo pagrindinę neekonominę veiklą, kad būtų išvengta kryžminio pareiškėjos ekonominės veiklos subsidijavimo.

Todėl šioje byloje kyla klausimas, ar, atsižvelgiant į Ministrų kabineto nutarimo Nr. 725 2.7 dalies, siejamos su Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punktu, tikslus, didžioji pačios mokslo įstaigos, teikiančios švietimo paslaugas, gauto finansavimo dalis gali būti pajamos iš ekonominės veiklos.

Rezoliucinė dalis

Remdamasis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsniu, <...> *Administratīvā rajona tiesa* (Rajono administracinis teismas)

nutaria

pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui tokius prejudicinius klausimus:

- 1) Ar kelias pagrindines veiklos rūšis, įskaitant mokslinių tyrimų veiklą, vykdanči įstaiga (privatinės teisės subjektas), kurios didžioji pajamų dalis gaunama teikiant švietimo paslaugas už atlygį, gali būti laikoma Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punkte apibrėžtu subjektu?
- 2) Ar pateisinama taikyti ekonominės ir neekonominės veiklos finansavimo (pajamų ir išlaidų) proporcijos reikalavimą, siekiant nustatyti, ar tam tikras subjektas atitinka Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punkte nustatytą reikalavimą, kad pagrindinis subjekto tikslas būtų vykdyti nepriklausomus fundamentinius tyrimus ar bandomąją taikomąją veiklą arba per rengiamus mokymus, leidžiamus leidinius arba perduodamas žinias plačiai skleisti šios

veiklos rezultatus? Jei taip, kokia būtų (**orig. p. 8**) tinkama ekonominės ir neekonominės veiklos finansavimo dalių proporcija, nustatant pagrindinį minėto subjekto veiklos tikslą?

- 3) Ar pagal Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punktą pateisinama taikyti reikalavimą, pagal kurį pajamos iš pagrindinės veiklos turi būti vėl investuojamos į atitinkamo subjekto pagrindinę veiklą, ir ar reikia įvertinti kitus aspektus, kad būtų galima konkrečiai apibrėžti pagrindinį projekto pateikėjo veiklos tikslą? Ar gautų lėšų panaudojimas (reinvestavimas į pagrindinę veiklą arba, pavyzdžiui, privataus rėmėjo atveju, išmokėjimas akcininkams kaip dividendų) pakeistų tokį vertinimą, net jei didžioji pajamų dalis gaunama iš mokesčių už mokslą?
- 4) Ar vertinant projekto pateikėjo atitiktį Reglamento Nr. 651/2014 2 straipsnio 83 punkte pateiktai apibrėžčiai esminis veiksnys yra jo narių teisinis statusas, būtent tai, ar projekto pateikėjas yra pagal komercinę teisę įsteigta bendrovė, skirta vykdyti ekonominę veiklą (atlygintą veiklą) siekiant pelno (Prekybos kodekso 1 straipsnis), ar kad jo nariai arba akcininkai yra fiziniai arba juridiniai pelno siekiantys asmenys (įskaitant švietimo paslaugų teikimą už atlygį), arba tai, ar jie įsteigti nesiekiant pelno (pavyzdžiui, kaip asociacija arba fondas)?
- 5) Ar tai, kokią studentų dalį sudaro nacionaliniai studentai ir studentai iš kitų Sąjungos valstybių narių palyginti su užsienio studentais (iš Europos Sąjungai nepriklausančių trečiųjų valstybių), ir aplinkybė, kad projekto pateikėjo pagrindinės veiklos tikslas suteikti studentams tarptautinėje darbo rinkoje konkurencingą, aktualius tarptautinius reikalavimus atitinkantį aukštąjį išsilavinimą ir kvalifikaciją (projekto pateikėjo statuto 5 straipsnis), yra esminiai veiksniai vertinant projekto pateikėjo veiklos ekonominį pobūdį?

Sustabdyti bylos nagrinėjimą, kol Teisingumo Teismas priims prejudicinį sprendimą.

Ši nutartis neskundžiama.

<...>

[parašai ir formalumai]